

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 22 (1931)  
**Register:** Inhaltsverzeichnis XXII. Jahrgang 1931

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN**

# **BULLETIN**

**ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS**

---

**Inhaltsverzeichnis — Table des matières**

**XXII. Jahrgang — XXII. Année**

**1931**



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich



# Inhaltsverzeichnis 1931.

## I. Hauptartikel.

	Autor	Seite
An die Leser des Bulletin		1
Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV, Samstag, den 15. November 1930 in Olten		1, 33
Spannungsregulierung mit Transformatoren und unter Last schaltbaren Stufenschaltern	W. Grob, Baden	2
Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannung in Niederspannungsanlagen	E. Besag, Baden-Baden	33, 328, 403
La situation financière des entreprises suisses de production et de distribution d'énergie électrique	O. Ganguillet, Zürich	18
Starkstromfälle in Hausinstallationen	Starkstrominspektorat, Zürich	20
Die zukünftige Gestaltung der Energieverteilung in New York	F. W. Aemmer, New York	44
Die Ergebnisse der auf Ende 1929 abgeschlossenen Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz und Vergleich mit den Ergebnissen früherer Ausgaben der Statistik	Starkstrominspektorat, Zürich	61
Bericht über die Diskussionsversammlung für Fragen über Förderung der Elektrizitätsverwertung, Dienstag, den 14., und Mittwoch, den 15. Oktober 1930		61, 99, 121, 150
Die Zusammenarbeit der deutschen Elektrizitätswerke und der Elektroindustrie	H. F. Müller, Berlin	65
Die Werbearbeit der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern, in den letzten Jahren	Tr. Heinzelmann, Bern	66
L'Office d'Eclairagisme en Suisse, son organisation et son activité. Conférence de	L. Mercanton, Territet	71
Die Lichtreklame, ihre häufigsten Ausführungsformen und ihre Bedeutung für die Elektrizitätswerke	J. Guanter, Zürich	99
Die Technik der Heimbeleuchtung	Hofstetter, Basel	102
Elektrifizierte Wohnkolonien in Zürich	W. Trüb, Zürich	121
Die Propaganda der Konkurrenz	Dietler, Schwanden	150
Die symbolische Rechnung der Wechselstromtechnik und die ebene Vektorrechnung	Max Landolt, Winterthur	85, 113
Neue Kontakte elektrischer Apparate für grössere Stromstärken	K. Kesi, Prag	105
Die Synchronisierereinrichtung nach Sieber für Anschluss an Oelschalter ohne Verwendung von Spannungswandlern	A. Palm, Frankfurt a.M., und S. Rump, Baden	133
Das Problem der Fernmessung elektrischer Betriebsgrössen	Fredy Ruegg, Zürich	137
Analytische Auswertung empirischer Kurven	Wolfgang Holzer, Berlin	147
Aus Physik und Technik der Elektronenröhre	F. Tank, Zürich	157
Umfassende Erdungsanlage in einem 380/220-V-Verteilnetz	Ch. Richard, Bern	166
Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaues in den letzten Jahren	E. Dünner, Zürich	177, 410
Neue graphische Methode für die Berechnung des Skineffekts im Nutenkupfer	P. Waldvogel, Zürich	192
Aufbau und Berechnung der Motor-Isolatoren (Vollkern-Isolatoren)	Motor-Columbus, Baden	201
Korona-Verlustmessungen an der 150-kV-Uebertragungsleitung Innertkirchen—Mühleberg	Materialprüfanstalt des SEV, Zürich (P. Müller)	210
Einfluss von Korona-Erscheinungen auf Freileitungsdrähte	v. Zeerleder, Neuhausen	215
Zur Frage der Prüfung der elektrischen Kochgeräte	Paul Seehaus, Schwanden	225, 260
Ueber den Parallelbetrieb von Drehstrom-Transformatoren	E. Maurer, Innertkirchen	239, 270
Pressgas als Isolation in Hochspannungsapparaten	A. A. Bölsterli, New Haven (U.S.A.)	245
Die konstruktive Entwicklung des Expansionsschalters	Fritz Kesselring, Berlin	254
Ueber die Umbildung einer Wanderwelle beim Auflaufen auf einer Transformatorwicklung	W. Krug, Dresden	277
Das Elektrizitätswerk Thorenberg von 1885 bis 1931	H. Müller, Emmenbrücke	288
Die Beschleunigung der Oelschaltertraverse durch elektrodynamische Druckkräfte	Karl Kesi, Prag	295
Die Trapez-Halbabspannung für Höchstspannungsleitungen der Bernischen Kraftwerke A.-G. Bern	Bernische Kraftwerke, Bern	309
Influence de la forme de la tension de rupture sur le travail des disjoncteurs	J. Kopeliowitch, Baden	312
Die Elektrizität an der XV. Schweizer Mustermesse in Basel	(M. Baumann), Generalsekretariat des SEV und VSE, Zürich	317
Fernsteuerungs- und Rückmeldeanlage unter Benützung des Staatstelephones, System Gfeller A.-G. Bern, für die Freiluftstation Bickigen der Bernischen Kraftwerke A.-G.	Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	333
Berechnung des Spannungsverlustes unter Berücksichtigung der Selbstinduktion der Leitung	W. Keller, St. Imier	337, 403
De la recherche dans l'industrie de l'énergie	C. F. Hirshfeld, USA	395
Ueber die Grundlagen der Staubsaugerbeurteilung	J. Heuberger, Stockholm	401, 653
Les phénomènes de surtension par temps d'orage dans les réseaux aériens. Etat actuel de leur étude en Suisse	Dr. K. Berger, Zürich	421
Die Beteiligung des VSE an der Ersten Schweizerischen Ausstellung für Gesundheitspflege und Sport (Hyspa)	T. Heinzelmann, Bern	437

	Autor	Seite
Wirtschaftliche Angaben über den Verbrauch elektrischer Energie in den schweizerischen Haushaltungen im Jahre 1930	Sekretariat des VSE, Zürich	440, 544
Das Vorkommen der verschiedenen Niederspannungen in der Schweiz	Starkstrominspektorat, Zürich	445
Entwicklungstendenzen im modernen Elektrizitäts-Zählerbau	W. Janicki, Zug	448
A propos de l'essai de choc des isolateurs	J. Kopeliowitch, Baden	461
Energiewirtschaft und Recht in der Schweiz	E. Fehr, Zürich	485
Kritische Bemerkungen zur Bewertungsprüfung von Staubsaugapparaten	A. Velisek, Wien	495, 653
Der Grosskondensator zu Phasenschiebungszwecken und seine Anwendung in Hochspannungsnetzen	J. Stehelin, Basel	509
De l'influence perturbatrice des installations électriques à courant fort ou à haute tension sur les lignes de télécommunication. La tension perturbatrice et sa mesure	Ch. Degoumois, Baden	517
Neue Anwendungen des gesteuerten Gross-Gleichrichters	Erwin Kern, Baden	533
Die Elektrizitätsversorgung der Schweiz	W. Wyssling, Wädenswil	549
Zusammenfassende Darstellung der dielektrischen Verluste in Mikanit-isolationen für Generatorspulen hoher Spannung	W. Boller und M. Wellauer, Oerlikon	589
Widerstand, Selbstinduktivität und Kapazität	Wolfgang Holzer, Berlin	599
Die Hochleistungsprüfanlage der A.-G. Brown, Boveri & Co.	H. Thommen, Baden	613
Vakuumschalter	K. A. Wiedemann, Berlin	622
Graphische Darstellung von Maßsystemen (Dimensionsvektoren)	H. Wüger, Zürich	637

### Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln.

	Seite		Seite
Aemmer F. W., New York	44	Mercanton L., Territet	71
Baumann M., Zürich	317	Motor-Columbus A.-G., Baden	201
Berger K., Zürich	421	Mueller H. F., Berlin	65
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	309, 333	Müller H., Emmenbrücke-Luzern	288
Besag E., Baden-Baden	33, 328, 403	Müller P., Zürich	210
Boller W., Oerlikon	589	Palm A., Frankfurt a. M.	133
Bölsterli A. A., New Haven	245	Richard Ch., Bern	166
Degoumois Ch., Baden	517	Ruegg F., Zürich	137
Dietler, Schwanden	150	Rump S., Baden	133
Dünner E., Zürich	177, 410	Seehaus P., Schwanden	225, 260
Fehr E., Zürich	485	Sekretariat des VSE	440, 453
Ganguillet O., Zürich	18	Starkstrominspektorat	20, 61, 445
Generalsekretariat des SEV und VSE	317	Stehelin J., Basel	509
Grob W., Baden	2	Tank F., Zürich	157
Guanter J., Zürich	99	Thommen H., Baden	613
Heinzelmann Tr., Bern	66, 437	Trüb W., Zürich	121
Heuberger J., Stockholm	401, 653	Velisek A., Wien	495, 653
Hirshfeld C. F., USA	395	Waldvogel P., Zürich	192
Hofstetter, Basel	102	Wellauer M., Oerlikon	589
Holzer W., Berlin	147, 599	Wiedemann K. A., Berlin	622
Janicki W., Zug	448	Wüger	637
Keller W., St-Imier	337, 403	Wyssling W., Wädenswil	549
Kern E., Baden	533	v. Zeerleder, Neuhausen	215
Kesl K., Prag	105, 295		
Kesselring F., Berlin	254		
Kopeliowitch J., Baden	312, 461		
Krug W., Dresden	277		
Landolt M., Winterthur	85, 113		
Materialprüfanstalt des SEV	210		
Maurer E., Innertkirchen	239, 270		

### Autoren von wichtigeren Mitteilungen:

Bauer B., Zürich	299
Borel Mlle, M. C., Neuchâtel	645
Guggenbühl Helen, Zürich	647
Palme A., Pittsfield	320, 570

## II. Mitteilungen.<sup>1)</sup>

### A. Theoretisches und Maschinen.

2\*, 85\*, 113\*, 147\*, 177\*, 192\*, 239\*, 245\*, 270\*, 277\*, 395\*, 589\*, 599\*, 613\*, 637\*.

Grosstransformatoren mit Vollaumschaltung	320, 570
Elektrizität aus Sonnenlicht	404
Grosse Dampfturbinen für 3000 U/m	605

### B. Schweizerische Kraftwerke, Konzessionen, Projekte, Neubauten, Zusammenschluss von Elektrizitätswerken.

18*, 61*, 288*, 445*, 549*.	
Kraftwerk Albbruck-Dogern	52
Rückkauf des Verteilnetzes Grenchen	53
Erweiterung der Elektrizitätsversorgung der Stadt Bern	75
Entwicklung der Energieabgabe in Langenthal (1921—1930)	199
25. Jubiläum des E.-W. Kerns	271

Etzelwerk, Bauverschiebung	326
Etzelwerk, Gründung der A.-G.	458
Konkurrenz der Dieselanlagen	418
Kraftwerk Sernf-Niederbach	441
Dieselmotorenanlage der SAK	441
Verträge zwischen der Stadt St. Gallen und den SAK	442
Dieselmotorengruppe für das E.-W. Heiden	527
Elektrizitätswerk Erstfeld	601
Umbau des Werkes Dietikon der EKZ	602

### C. Schaltanlagen und Zubehörden, Messtechnik, Leitungen, Stark- und Schwachstrom.

33*, 44*, 105*, 133*, 137*, 157*, 166*, 201*, 210*, 215*, 225*, 245*, 254*, 260*, 277*, 295*, 309*, 312*, 333*, 337*, 421*, 448*, 461*, 509*, 517*, 533*, 613*, 622*.	
Selbstverkäuferzähler	25
Synchron-Netzanschlussuhren	52

<sup>1)</sup> Der Vollständigkeit halber sind hier auch die Seiten (mit einem Stern versehen) von unter den betreffenden Titel fallenden Hauptartikeln angegeben; im Verzeichnis der nach Seiten geordneten Hauptartikel kann der Titel des Artikels leicht gefunden werden.

	Seite
Neue Ueberspannungsableiter	52
50 Jahre Telephon in der Schweiz	53
Scellement des isolateurs au plomb	75
Hochleistungssicherungen	152
Drahtlose Uebertragungsversuche mit 18 cm Wellenlänge	197
Verankerung von Holzmasten	241
Lichttechnische Messungen	241, 271
Störungszeitschreiber	270
Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung	320
Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungs- faktoren	327
Le câble triplomb	404
50-kV-Oelkabel für das E.W. Zürich	411
Untersuchungen über Wechselstromkoronaentladung	560
Unterwerk an der Voltastrasse Basel	562
Neue Möglichkeiten des Rundfunkempfangs	602

#### D. Elektrische Anwendungen, Verbrauchsapparate, Energieabsatz, Propaganda.

61*, 65*, 66*, 71*, 99*, 102*, 121*, 150*, 225*, 260*, 401*, 437*, 440*, 495*, 548*.	
Zentrale für Lichtwirtschaft	223, 332, 419
Fête vénitienne et Corso lumineux à Montreux	404
Wärmeapparate, Statistik 1930	152
Entwicklung der elektrischen Grossküche in d. Schweiz	153
Cuisine électrique dans le Val-de-Travers	442
Restaurant der Genossenschaft Elektroküche, Zürich	413
Erfahrungen mit einem elektrischen Wärmespeicher- backofen	526
Küche und Heisswasserspeicher in Kaltbrunn	605
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen	219
Elektrische Heizung von Treibbeeten	640
Was erwarten die Schweizer Hausfrauen von den Elek- trizitätswerken?	647
Elektrische Fischrechen	604
Synchron-Netzanschlussuhren	52
Conseils relatifs aux appareils électriques	200
Magasin de vente de la Sté Romande à Vevey	200
Un appel au bon sens	326
Elektrizität und Gas an der Hyspa	405
Genossenschaft «Usogas»	443
La distribution d'énergie considérée comme fait éco- nomique	607
Office de renseignements de l'Electricité Neuchâtelois S.A.	645
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer)	299

#### E. Elektrische Traktion und elektrischer Betrieb von Bahnen.

Energieerzeugung der SBB und Elektrifizierung 1930	197
Etzelwerk, Bauverschiebung	326
Etzelwerk, Gründung der A.-G.	458
Teilelektrifizierung der Furkabahn	403
Neuenburg—La Chaux-de-Fonds elektrifiziert	527
Elektrifizierung der Bodensee—Toggenburg-Bahn	527
Delsberg—Basel elektrisch	545
Nutzbremsung bei Einphasen-Lokomotiven	643
Elektrifizierung der Appenzeller-Bahn	653

#### F. Schweizerische Elektrizitätswirtschaft.

##### 1. Periodische Mitteilungen:

Energieproduktionsstatistik	28, 82, 128, 172, 242, 306, 354, 408, 456, 507, 524, 566, 645
Marktpreise	53, 104, 154, 219, 271, 326, 410, 458, 507, 544, 607, 653

##### 2. Oekonomisches. Aus Geschäftsberichten schweizerischer Elektrizitätswerke.

18*, 61*, 549*	
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer)	299

#### Berichte 1929/30:

Aargauisches E.W.	Aarau	130
Nordostschweizerische Kraftwerke	Baden	103
Wägital A.-G.	Siebnen	130
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke	St. Gallen	305
E.W. des Kantons Zürich	Zürich	81
E.W. der Stadt Zürich	Zürich	406

#### Berichte pro 1930:

E.W. Stadt Aarau	Aarau	304
E.W. Altdorf	Altdorf	199
E.W. des Kantons Thurgau	Arbon	271
E.W. Stadt Baden	Baden	353
E.W. Stadt Basel	Basel	352
Bernische Kraftwerke	Bern	219
Schweiz. Kraftübertragung A.-G.	Bern	353
E.W. Stadt Bern	Bern	407
Service électrique de la	Chaux-de-Fonds	353
Licht- und Wasserwerke, Chur	Chur	305
Entreprises Electriques Fribourg.	Fribourg	305
Service électrique de la Ville de	Genève	407
Kraftwerke Oberhasli A.-G.	Innertkirchen	270
Bündner Kraftwerke A.-G.	Klosters	410
E.W. Wynau	Langenthal	219
Kraftwerk Laufenburg	Laufenburg	199
Service de l'Electricité de la Ville de	Lausanne	305
S.A. l'Energie de l'Ouest Suisse	Lausanne	482
Cie Vaudoise	Lausanne	569
Elektra Baselland	Liestal	325
Service électrique de la Ville de	Lugano	325
Centralschweizerische Kraftwerke	Luzern	199
E.W. Stadt Luzern	Luzern	218
E.W. Luzern-Engelberg A.-G.	Luzern	407
Elektra Birseck	Münchenstein	326
Service électrique de la Ville de	Neuchâtel	353
E.W. Olten	Olten	407
E.W. Olten-Aarburg	Olten	407
Kraftwerke Brusio A.-G.	Poschiavo	271
E.W. des Kantons Schaffhausen	Schaffhausen	305
E.W. Stadt Schaffhausen	Schaffhausen	353
E.W. Schwyz	Schwyz	199
Gesellschaft des Aare- u. Emmen- kanals	Solothurn	199
E.W. Stadt St. Gallen	St. Gallen	325
Sté Romande d'Electricité	Territet	326
Rhätische Werke	Thusis	410
E.W. Wangen a.A.	Wangen a.A.	174
E.W. Winterthur	Winterthur	353
S.A. de l'usine des Clées	Yverdon	326
Wasserwerke Zug	Zug	219

#### Berichte 1930/31:

E.W. Davos A.-G.	Davos	627
------------------	-------	-----

#### 3. Stromausfuhr.

##### Bewilligungen:

Errenio Clericetti	27
Stadt Genf	52, 130
Schweizerische Kraftübertragung A.-G.	81, 544, 607, 645
E.W. Olten-Aarburg	130
Cie Vaudoise	544
E.W. Basel	544

#### 4. Tarife.

E.W. Jona-Rapperswil	26
E.W. der Stadt Solothurn	27
E.W. Zürich	80
E.W. Bern	522
La distribution d'énergie considérée comme fait éco- nomique	607
Società Elettrica delle Tre Valli	626
Nouveau tarif de la CPDE	644

	Seite		Seite
<b>5. Gesetzgebung und Rechtsprechung.</b>			
485*		ETH, Professor für Betriebswissenschaft	356
Haftpflicht der Besitzer elektrischer Anlagen	32	Schweisskurs in Basel	84, 220, 444, 506, 570
Ablösung von Anstösser-Wasserrechten	522	Kurs über Arbeitsphysiologie in Zürich	411
Eidgenössisches Enteignungsgesetz	612	Abendkurs über «Moderne Methoden der Fabrikation und Betriebsorganisation»	527
<b>G. Ausländische Elektrizitätswirtschaft.</b>			
Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft in den USA 1930	130	Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in Vevey	645
Elektrizitätsversorgung von Norwegen 1929	200	Internationale Konferenzen im Jahre 1931	30
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen	219	Siebente Plenarversammlung der CEI 1930	339, 411
Energieproduktion Italiens im Jahre 1930	482	Conférence Internationale des Grands Réseaux 1931	274, 608
<b>H. Totenliste des SEV.</b>			
Alleman Theodore	608	I. internationaler Kongress für Materialprüfungen der Technik	411
Büttiker Paul	155, 170	UIPD, Congrès 1930 de Bruxelles	506
Feller Adolf	527	Internationale Gasunion	527
Kunz Robert	220	VDE, 35. Jahresversammlung in Frankfurt	220, 444, 458
Meierhofer Albert	411	Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin	220
Pfister Karl	155, 170	Syndicat français des Producteurs et Distributeurs	274
Rühle Ernst	411	Prix triennal George Montefiore 1932	356
Schönenberger Fritz	32, 84	Ausschuss für Einheiten und Formelgrössen (AEF)	444
Steiner Fritz	544	Faraday-Centenarfeier 1931	155, 546, 570
Steiner-Kammermann Ferd.	411	<b>L. Verschiedenes.</b>	
Studer Hugo	155, 171	20*, 317*, 437*.	
Wegmann Fritz	544	Technisches Doktorat in Italien	58
Wüthrich A. M.	155	Foire de Paris 1931	130
<b>J. Personalmeldungen, Persönliches.</b>			
Schweizerischer Bundesrat 1931	30	15. Schweizer Mustermesse Basel	200
Eidgenössische Kommission für Mass und Gewicht	272	Haus der Elektrotechnik 1931	218
Blondin J.-T. †	272	Elektrowärmeausstellung Essen 1932	220
Edison Th. A. †	545	Technische Messe Leipzig	411
Forrer J.	411	Hyspa, Ausstellung der SUVA	443
Joye P.	545	40. Geschäftsjubiläum der A.-G. Brown, Boveri & Cie.	527
Kreis Clara †	244	Statistique téléphonique mondiale	564
Keller H.	570	Patentabkommen Brown, Boveri-Siemens	607
Rynecki V.	545	Une étincelle jaillit	625
Sachs K.	220	Accidents de l'électricité en France	625
Schindler D.	411	16. Schweizer Mustermesse Basel	627
de Vallière R.	356	Jahresberichte 1930:	
Wirz E.	220	Eidg. Amt für Mass und Gewicht	324
<b>K. Vereine, Versammlungen, Vorträge, Schulen.</b>			
Schweizerisches Nationalkomitee der WPC, Bericht 1930	272	Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	347
Schweizerischer Techniker-Verband, Bericht 1930	274, 308	Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	351
Verband Schweizerischer Elektroinstallationsfirmen, 1931, 25. Jubiläum	308	Schweiz. Telegraphen- und Telefonverwaltung	356
Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, Bericht 1930	330	SUVA	508
Schweiz. Wasserwirtschaftsverband 1931	444	<b>M. Mitteilungen der Technischen Prüfanstalten des SEV.</b>	
Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern	444	20*, 61*, 210*, 445*.	
6. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Kuhlmann)	104	Lichttechnische Messungen	244, 271
7. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Dünner)	545	Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungsfaktoren	327
ETH, Professor für Schwachstromtechnik	200, 411	<b>N. Briefe an die Redaktion.</b>	
ETH, Lehraufträge für elektrische Triebfahrzeuge und Zähler	220	Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannungen in Niederspannungsanlagen	328, 403
		Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaues in den letzten Jahren	410
		Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung	570
		Zur Frage der Staubsaugerbeurteilung	653

### III. Literatur.

<b>A. Mitteilungen.</b>		Vorschriften des Elektrotechnicky Svaz Ceskoslovensky	155
Publikationen des SEV und VSE	32	Die Relaissteuerungen der modernen Starkstromtechnik, von R. Rüdenberg	155
132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532,	588	Vorschriftenbuch des SEV	156
Interconnexion, nouvelle revue	222	Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz 1929	174, 330
<b>B. Besprechung eingegangener Werke.</b>		Ueber Beleuchtung von Fabrik und Gewerbe, von BAG, Turgi	174
Die Technik der elektrischen Installationen, v. F. Schoof	58	Publikationen der Internationalen Elektrotechnischen Kommission	221
Der Leistungsfaktor, von G. Scharowsky	81	Selektivschutz, von F. Kesselring	221
Starkstromtechnik, Taschenbuch von E. v. Rziha und J. Seidener	131	Ueber die Einzelverluste und den Wirkungsgrad elektrischer Heisswasserspeicher, von K. Backhaus	221
Elektrische Ausgleichsvorgänge u. Operatorenrechnung, von J. R. Carson	131	Die elektrischen Maschinen, Band II: Konstruktion und Isolierung, von M. Liwschitz und H. Glöckner	221

	Seite		Seite
Elektrowärme in Industrie, Haushalt und Gewerbe, von der V. d. E. W., Berlin	244	Les cellules photo-électriques et leurs applications, par V. K. Zworykin und E. D. Wilson	482
Die Methoden zur Bestimmung des Anheizwirkungsgrades direkt beheizter elektrischer Kochgeräte, des Anheizwirkungsgrades, der Abkühlungskonstante und des Mischungsfaktors elektrischer Heisswasserspeicher, nebst Erläuterungen, v. G. Dettmar	244	Lehrbuch der Elektronenröhren und ihre technischen Anwendungen, von H. Barkhausen	483
Drehstrommotoren mit Doppelkäfiganker und verwandte Konstruktionen, von F. Punga und O. Raydt	274	Kommutatorkaskaden und Phasenschieber, v. L. Dreyfus	506
Berichterstattung über die II. Weltkraftkonferenz 1930 in Berlin	275	Die Wasserbücher der europäischen Staaten, v. J. Cerny	547
Bericht über die Lage des Arbeitsmarktes der technischen Berufe in der ersten Hälfte 1930	330	Vorlesung über Elektromaschinenbau, von F. Punga	547
Die Wirtschaftlichkeit der Energiespeicherung für Elektrizitätswerke, von L. Musil	414	Gestehungskosten und Verkaufspreise elektrischer Arbeit, von F. Brock	548
Stromdiebstähle in Gleich- und Wechselstromanlagen, von F. Kuchenmeister	415	Der Einfluss des $\cos \varphi$ auf die Tarifgestaltung der Elektrizitätswerke, von H. Nissel	570
Statistique des entreprises électriques de Suisse	415	Neuzeitliche Tarifbedingungen für die Lieferung elektrischer Energie und ihre rechtliche Wertung, von E. H. d'Ambly	627, 660
Vorschriftenbuch des VDE, 18. Aufl.	444	Internationale Sprachnormung in der Technik, besonders in der Elektrotechnik, von E. Wüster	627
Der elektrische Heisswasserspeicher, sein Aufbau, sowie Richtlinien für die Auswahl, den Anschluss und den Betrieb, von F. Kotschi und P. v. Entremont	444	Relaisbuch, von der Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin	658
Geschichtstafel der Elektrotechnik, von S. Ruppel	453	Tonfilm-Aufnahme und -Wiedergabe, von F. Fischer und H. Lichte	659
Bildwort-Englisch, vom VDI	455	Der Radio-Amateur, von P. Lertes	659
Die selbsttätige Regelung elektrischer Maschinen, von E. Juillard	455	Vorschriften der OTD für die Erstellung von Hausinstallationen im Anschluss an das staatliche Telephonnetz	660
Zulassungszwang, Kontrahierungszwang, Stromsperre, von V. Wyler	482	Die Elektrizität im Dienste der Hausfrau, von P. Keller	660
		Installationstarif für elektrische Licht- und Kraftanlagen, vom VSEI	660

#### IV. Normalien und Qualitätszeichen des SEV.

1. Erteilung des Rechtes zur Führung des Qualitätszeichens des SEV.		Verbindungsdosennormalien	628
a) für isolierte Leiter	636, 675	Leiternormalien	660
b) für Kleintransformatoren	483, 528, 548	3. Entwürfe.	
c) für Schalter 31, 132, 155, 175, 222, 275, 331, 416, 459, 483, 507, 527, 548, 636, 674		Dimensionsnormalien für Sicherungen	416
d) für Steckkontakte 32, 60, 132, 176, 276, 332, 418, 483, 528, 548, 636, 675		Verbindungsdosennormalien	459
2. Normalien.		4. Verschiedenes.	
Aenderungen an den Schalternormalien	58, 610	Das Qualitätszeichen des SEV	31
Aenderungen an den Steckkontaktnormalien	58, 611	Ablauf der Einführungsfrist der Schalter- und Steckkontaktnormalien	58
Aenderungen an den Sicherungsnormalien	60, 611	Regeln für die Prüfung statischer Kondensatoren	459
Normenblätter SNV 24 300 und 24 301, Steckkontakte 250 V, 6 A	59	Verlängerung der Einführungsfrist für die Sicherungsnormalien	548
		Zirkular vom 31. Oktober 1931 betr. Hausinstallationsvorschriften und Normalien des SEV an alle schweizerischen Elektrizitätswerke	611

#### V. Vereinsnachrichten.

a) SEV und VSE.		b) SEV.	
Jahresversammlungen 1931 in Bern 104, 224, 357, 393, 571		Vorlagen für die Generalversammlung vom 6. September 1931:	
Programm der Generalversammlungen 1931 in Bern 357, 393		Traktandenliste zur 46. Generalversammlung	358
Vorlagen für die Generalversammlungen des SEV und VSE vom 5. und 6. September 1931:		Bericht des Vorstandes SEV pro 1930	359
Bericht des Generalsekretariates 1930	376	Vereinsrechnung 1930, Budget 1932, und Bilanz	363
Das Generalsekretariat in den Jahren 1921—1930	380	Rechnung 1930, Budget 1932 und Bilanz des Vereinsgebäudes	364
Rechnung 1930 und Budget 1932 des Generalsekretariates	381	Bericht, Rechnung und Bilanz 1930 und Budget 1932 der Technischen Prüfanstalten des SEV	365
Bericht und Rechnung des Comité Suisse de l'Eclairage	381	Bericht des Comité Electrotechnique Suisse (CES)	373
VII. Bericht, Rechnungen und Budget der Korrosionskommission	383	Anträge des Vorstandes des SEV	375
Korrosionsstatistik	419	Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren	375
Haftplicht der Besitzer elektrischer Anlagen	32	Protokoll der 46. Generalversammlung in Bern	580
Drucksachen 32, 132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532, 588		Mitgliederbeiträge	60, 104, 156
Bericht 1930 der SUVA	508	Elektrizitätsverbrauchsmesser 60, 132, 200, 356, 420, 636, 676	
Rückvergütungen durch die SUVA	636	F. Schönenberger †	32, 84
Nichtbetriebsunfälle, Mitteilung der SUVA	675	Korrosionsstatistik	419



	Seite		Seite
Einladung zur Diskussionsversammlung des SEV am 12. Dezember 1931 in Bern ... ..	612	Anträge des Vorstandes des VSE ... ..	391
Kündigung der 3 % und 5 % Hypotheken-Anleihen ...	675	Bericht u. Antrag der Rechnungsrevisoren des VSE ...	392
Zinscoupons der 3 % und 5 % Hypotheken-Obligationen ...	676	Protokoll der 49. Generalversammlung in Bern ...	584
Jahresinhaltsverzeichnis des Bulletin ... ..	676	Haftpflcht der Besitzer elektrischer Anlagen ... ..	32
Einbanddecken für das Bulletin des SEV ... ..	636, 675	Zentrale für Lichtwirtschaft ... ..	223, 332, 419
Adressänderungen ... ..	676	Jubilare des VSE ... ..	224, 244, 332
		Tarifkommission des VSE, Konkurrenz der Diesel- anlagen ... ..	418
		Vereinbarung des VSE mit dem VSEI über die Ab- lösung der Einzelkautionen der Konzessionäre durch ein Generalpfand des VSEI ... ..	419
<b>c) VSE.</b>		Einladung zur Diskussionsversammlung der Elektrowirt- schaft am 15. und 16. Oktober 1931 in Vevey ...	484
Vorlagen für die Generalversammlung vom 5. Septem- ber 1931:		Auszug aus dem 9. Jahresbericht der Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke ... ..	528
Traktandenliste zur 49. Generalversammlung ... ..	386	Eidgenössisches Enteignungsgesetz ... ..	612
Bericht des Vorstandes VSE pro 1930 ... ..	387		
Verbandsrechnung 1930 und Bilanz, Budget 1932 ...	390		
Bericht der Einkaufsabteilung für 1930 ... ..	390		